



Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario năm 2005

Ảnh Hưởng của Luật Ra Sao: Những Nhà Sản Xuất và các Tiệm Bán Lẻ Hàng Miễn Thuế Nhập (Duty-Free)

Những điều Căn Bản

- Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario (SFOA) bắt đầu có hiệu lực vào ngày 31 tháng Năm, 2006.
- Luật này cấm hút thuốc tại những nơi làm việc và những nơi công cộng kín, không thoáng tại Ontario nhằm bảo vệ các công nhân và quần chúng khỏi bị nguy hiểm vì hít khói do người hút thuốc thải ra.
- Luật này cấm trưng bày các sản phẩm thuốc lá và sự qui định này sẽ có hiệu lực toàn diện kể từ ngày 31 tháng Năm, 2008. Mục đích của qui định này là ngăn ngừa các thanh thiếu niên bắt đầu tập tành hút thuốc và giúp những người đã cai thuốc tiếp tục giữ tình trạng không hút thuốc.

Các Nhà Sản Xuất và các Tiệm Bán Lẻ Hàng Miễn Thuế Nhập

Bộ Quảng Bá Sức Khỏe (Ministry of Health Promotion) thừa nhận rằng các nhà sản xuất thuốc lá và các tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập có những nhu cầu kinh doanh cá biệt, đặc thù; vì vậy, một số ngoại lệ nhất định liên quan đến việc trưng bày hàng hóa kinh doanh bán lẻ đã được nêu ra cụ thể ở điều khoản 3.1 của luật này, đã được lập ra dành cho các nhà sản xuất và các cửa tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập.

Luật định nghĩa các nhà sản xuất là: a) một người hay công ty mà tạo ra, chế biến, hay sản xuất các sản phẩm thuốc lá để phân phối, bán, hoặc tồn kho tại Ontario và b) có giấy phép đăng bộ là nhà sản xuất theo Luật về Thuế Thuốc Lá (Tobacco Tax Act). Theo luật SFOA, một nhà sản xuất bắt buộc phải đăng bộ với Bộ Quảng Bá Sức Khỏe (Ministry of Health Promotion) để được hưởng các ngoại lệ từ việc cấm trưng bày thuốc lá theo điều 3.1 của luật này.

Một cửa tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập được định nghĩa theo khoản 2(1) của Luật Quan Thuế (Customs Act) của liên bang. Việc đăng bộ với Bộ Quảng Bá Sức Khỏe (Ministry of Health Promotion) thì không bắt buộc.

Các Ngoại Lệ cho các Nhà Sản Xuất và các Tiệm Bán Lẻ Hàng Miễn Thuế Nhập

Một nhà sản xuất có đăng bộ hay một tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập được phép:

- Trưng bày các sản phẩm thuốc lá bằng cách bày trên quầy hàng (countertop display);
- Trưng bày các sản phẩm thuốc lá ngay cả khi luật cấm tổng quát về việc trưng bày các sản phẩm thuốc lá bắt đầu có hiệu lực vào ngày 31 tháng Năm, 2008.

- Cho phép các khách mua được quyền cầm trong tay các sản phẩm thuốc lá trước khi trả tiền mua. Cũng cần ghi chú rằng Luật Thuốc Lá (Tobacco Act) liên bang (điều 11) có qui định rằng cấm cách thực hành này, vì vậy các nhà sản xuất vẫn phải tuân theo luật đó. Luật Thuốc Lá liên bang cho phép các cửa tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập có đăng bộ được hưởng một ngoại lệ về sự hạn chế việc cầm giữ thuốc lá trong tay.

Các Trách Nhiệm Chung cho các Nhà Sản Xuất lẫn các Tiệm Bán Lẻ Hàng Miễn Thuế Nhập có đăng bộ

Tất cả các nhà sản xuất và các tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập bắt buộc phải hoàn toàn tuân theo Luật và các điều qui định này. Việc này bao gồm:

- Bảo đảm rằng không được để cho nhìn thấy các sản phẩm thuốc lá và các thứ phụ thuộc với sản phẩm thuốc lá bên ngoài phạm vi kinh doanh của nhà sản xuất hay của tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập.
- Cho phép các khách hàng được đi vào cơ sở sản xuất hay kinh doanh từ các cửa ngoài đường hoặc từ những khu vực chung bên trong tòa nhà. Điều này có nghĩa là các khách mua hàng không thể vào địa điểm của nhà sản xuất hay tiệm buôn lẻ hàng miễn thuế nhập từ một cửa tiệm khác.
- Địa điểm kinh doanh của nhà sản xuất hay tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập không được phép là một nơi để đi xuyên qua. Ví dụ, điều này có nghĩa là một người không thể bước vào cơ sở kinh doanh này từ các cửa ngoài đường để từ nơi đây đi xuyên qua đến một khu vực chung bên trong tòa nhà chẳng hạn như để vào một tiệm khác hoặc vào một khu thương xá.

Các Ngoại Lệ chỉ dành cho những Nhà Sản Xuất Có Đăng Bộ

Một nhà sản xuất có đăng bộ được phép:

- Trưng bày các vật dụng để quảng cáo như:
 - Các tấm bảng trang trí và các tấm phong có liên quan đến những thương hiệu cụ thể (thường được gọi là “các bức tường quảng cáo” (power walls)
 - Các tấm phong có đèn soi sáng từ phía sau hay được rọi sáng
 - Các đèn thấp sáng để quảng cáo
 - Các trang bị trưng bày ba chiều (three-dimensional exhibits)

Tất cả các điều khoản khác của luật SFOA sẽ áp dụng với nhà sản xuất hoặc với tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập, kể cả các tấm bảng để treo lên (xin xem bên dưới).

Các Trách Nhiệm riêng cho Nhà Sản Xuất

- Phải đăng bộ với Bộ Quảng Bá Sức Khỏe (Ministry of Health Promotion) nhằm mục đích được hưởng ngoại lệ

- Không được phép cho một người dưới 19 tuổi bước vào chỗ bán lẻ (outlet) của Nhà Sản Xuất trừ khi người đó có một người khác ít nhất 19 tuổi đi kèm theo. Nếu một người trông có vẻ dưới 25 tuổi, thì Nhà Sản Xuất bắt buộc phải yêu cầu họ trình giấy tờ cá nhân và phải chắc chắn là người đó tối thiểu 19 tuổi.

Các Tấm Bảng dùng cho các Nhà Sản Xuất và các Tiệm Bán Lẻ Hàng Miễn Thuế Nhập

Các tấm bảng *Cấm Hút Thuốc* phải được niêm yết tại tất cả các cửa vào, cửa ra, phòng vệ sinh, và các nơi thích hợp khác để bảo đảm là tất cả mọi người đều biết rằng việc hút thuốc bị cấm.

Tất cả các tiệm bán lẻ bán các sản phẩm thuốc lá phải niêm yết ở nơi nào mà khách mua dễ dàng nhìn thấy khi họ mua hàng:

- Bảng ghi *Giới Hạn Tuổi và Cảnh Báo Ảnh Hưởng Sức Khỏe (Age Restriction and Health Warning)*
- Một bảng ghi *Số Chứng Minh Có Đăng Bộ với Chính Phủ (Government I.D. sign)*

Để biết chi tiết về việc mua các tấm bảng theo luật bắt buộc, hãy liên lạc với đơn vị y tế công cộng địa phương của quý vị.

Các Tấm Bảng dùng cho các Mục Đích Bán Lẻ (Áp Dụng cho các Tiệm Bán Lẻ Hàng Miễn Thuế Nhập)

Các tấm bảng đề cập đến việc bán các sản phẩm thuốc lá được cho phép chỉ nhằm mục đích nói cho khách hàng biết là tiệm có bán lẻ các sản phẩm thuốc lá và giá sản phẩm. Chi tiết như sau:

- Kích thước của tấm bảng không được vượt quá 968 cm vuông.
- Các bảng hiệu bán hàng phải là chữ đen viết trên nền trắng.
- Nội dung viết trên tấm bảng không được nhìn thấy từ phía bên ngoài của tiệm.
- Một tiệm buôn lẻ có thể niêm yết tối đa là ba tấm bảng đề cập đến các sản phẩm thuốc lá và hoặc các món hàng bán kèm với các sản phẩm thuốc lá.
- Các bảng hiệu bắt buộc không được nêu tên thương hiệu của một sản phẩm thuốc lá hoặc sản phẩm có liên hệ đến thuốc lá.

Để biết chi tiết về việc mua các tấm bảng theo luật bắt buộc, hãy liên lạc với đơn vị y tế công cộng địa phương của quý vị.

Làm thế nào để Tôi đăng bộ với tư cách Nhà Sản Xuất?

Các đơn xin đăng bộ với tư cách một Nhà Sản Xuất thì có sẵn ở trang liên mạng của Bộ Quảng Bá Sức Khỏe (Ministry of Health Promotion) tại http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp.

Thi Hành Luật

Các đơn vị y tế công cộng tại địa phương sẽ thực hiện các cuộc thanh tra và điều tra tại các nơi bán lẻ của nhà sản xuất và tại các tiệm bán lẻ hàng miễn thuế nhập để bắt buộc tuân theo đúng luật.

Các Hình Phạt

Một cá nhân có thể bị phạt tới mức tối đa \$4,000 nếu vi phạm lần đầu tiên và \$100,000 nếu vi phạm lần thứ ba hoặc nhiều lần hơn nữa. Một công ty có thể bị phạt tới mức tối đa là \$10,000 nếu vi phạm lần đầu tiên và \$150,000 nếu vi phạm lần thứ ba hoặc nhiều lần hơn nữa.

Tờ chỉ dẫn thực tế này chỉ nhằm mục đích giúp tìm hiểu nhanh chóng. Cần biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc với đơn vị y tế công cộng tại địa phương của quý vị.

Quý vị có thể nhận được sự chỉ dẫn bằng cách gọi số miễn phí:

- **INFOLine** 1-866-396-1760
- **TTY** 1-800-387-5559

Giờ làm việc: Thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều.

Để biết thêm chi tiết về Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario, vui lòng viếng trang liên mạng của Bộ Quảng Bá Sức Khỏe Ontario (Ontario Ministry of Health Promotion) tại http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp.

Tháng Năm 2006